Թ.ը 9271 1916 ՅՈՒՆՎ. 28/10 ՓԵՏՐ. ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ 28 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 1331 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՏԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՍԹԻՍԱՆ Վէ ՍԻՀՏԻՊԻ
ՏԱՎԱ ՎէՊԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ալի գարեքսրճեան, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Յունվ. 27 բարիխլի գարարկեանը ուսմուսիսեն բէպլիղ օլբնմբռ տր.

1.— Իրագ ճէպկէսիյլէ Գաֆգաս ճէպկէսինտէ էհէմմիյէթլի թէպէտսիւլ եւգ սբր։

2.—24 քեանունը սանխտէ Ռուս ֆիլօսք Զօնկուլաագ քէօմիւր լիմանը-նը պօմպարտման իթմիշ իսէ ատ, նէ-թիյճէտէ բէք էհէմմիյէթսիզ խաարը մուճիպ օլմուշ սբր։ Իշպու թէարբուղա իշթիրաք իտէն տիւշմէնին թայեարէ կէմիսի պէր թանթէլ պահրբմբզ թարաֆընտան թօրբիլլէնմիշ տիր։

3.—Զանագզպէ. նեպնեսինսk. — Պիր գրուաղեօր 25 քեանունը սանխտէ եէնիչէհիր աշբկլարընտան թէքքէ Գբ-ռունը սբրթլարընա թէէսիրսիզ 10 մէրմի աթբպ չէքիյմիշ տիր։ Սէտտիւլ-պահր իւսթիւնտէ էօյլեսէն էվվէլ ու-չան տիւշմէն թայեարէսի թօրճը ա-թէէլլերիմիզլէ դաշբրբլմբզ վէ էօյլեսէն սօնրա եէնիտէն պու մանթբդատա կէօ-րիւնէն իքինճի պիր տիւշմէն թայեա-րէսի տախի թօրճը աթէէլլերիմիզին թէէսիրիյլէ ուղաղլաշմբզ վէ մուգապէ-լէթէն ուշուրբլան թայեարէմիզին թաաղիպինէ օղբայարագ իմրօղ սաաս-սընա ֆիրարա մէճպուր օլմուշ սբր։ (Մ.)

ԱԼԻՄԱՆԻԱՏԱՆ Թիւրքիայա կէլէ-ճէք մալլարբն եագընտա Նիշ - Սօֆիա թարիղիյլէ սէվգինէ պաշլանաճագ տբր։ (Ի.)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

Սէլանիկէ կէլմիշ օլան Սբրպ առ-քէրլերի ախիրէն միւխթէլիֆ մէվագիէ սէվգ իտիլմիշլեր տիր։ Սէտես վէ Վա-սիլիգատա թօրլանան Ինկիլիզ ասքէր-լերի Սէլանիկին զարպ ճիհէթինէ դագլ օլունմբշլար սբր։ Լէնպէթ վէ Եէրա-ֆարատա պուլբնան ասքէրին մբգտա-բբ 2000 գատար թախմին իտիլիյօր։ Վարտար նէհրի ճիհէթինտէ վագը Գօ-լաքիա, Վալգավտէս վէ Ֆուճուլար գարիյէլերինտէ Ինկ. ասքէրլերի էվ-լերէ կիրերէք թէհարրիյաթտա պու-լունմբշլար սբր։ Մէղքիւր քէօլլերտէ-քի կուվվէթլեր թէղեիտ իտիլմիշ տիր։ Սէլանիկէ կէչէն հաֆթա իխրաճ իտի-լէն մուհիմմաթ վէ ասքէրին մբգտաբբ պէրվէճհը աթի տիր։ 4000 Ֆրանսբզ ասքէրի, 120 բէս հայվան, 15 1/2 սանթիմէթրօլբզ 8 թօբ, 12 սանթի-մէթրօլբզ 8 թօբ, 300 Ինկ. ասքէրի, 7 պուչուկլբզ 2 ճէպէլ թօբբ։ Իթի-լաֆճբլարբն Վարտար նէհրի սահիլինի թանքիմ իթթիքլերի վէ միւխթէլիֆ նոգթալարա թօբբիլլեր վէ տէմիր թէլ-լեր վագ էյլեսիքլերի թէհաղղուզ իթ-միշ տիր։ Այվասիլ կէօլինէ պէնզինլէ միւթէհարրիք սթիմպօթլար նագլ ի-սիլմիշ տիր։ Վէնիզէլօս թարաֆտարբ կազէթալարբն վէրտիքլերի խապէրլէ-րէ պագբլբրսա Մակեդոնիատա էլեէվմ 100,000ի Ինկ., 125,000ի Ֆրանսբզ վէ 25,000ի Սբրպ ասքէրի օլմագ իւզ-րէ 250,000 քիշի մէվճուտ տբր. այնը կազէթալարբն նէշրիյաթբնա նագարէն Միտիլլիտէ 25000 Ֆրանսբզ ասքէրիյլէ պիր մբգտար Ինկ. ասքէրի պուլունմազտա օլտբղը կիպի 28,000 Ֆրանսբզ ասքէրի Սէլանիկէ կէլմէք իւզրէ իմիշ։ (Թ. Է.)

*** «ՆօվօիյէՎրէմիա» Սէլանիկ հագ-զընտա եագտբղը մէգալէտէ, Իթիլա-ֆբն Գալգանլարտա եալբնբզ պէր իս-թինաակեահը գալտբղընը վէ պու սօն նօգթաի իսթինատբն տա Սէլանիկ ճի-վարը օլտուղընը էնտիչէ իլէ եագմագ-տան չէքինմէմիշ տիր։ Մէղքիւր կա-զէթա՝ Սէլանիկին տէ միւթթէֆիգլէ-րին էլինէ տիւշմէք թէհլիքէսի մէվ-ճուտ օլտուղընը եագմագտա տբր։ «Նօվօիյէ Վրէմիա»նբն մէշհուր մու-հարրիրլերինտէն Մէնշիգոֆ՝ սօն նէշր իթթիկի մէղալէսինտէ Ռուսիա էր-քեանը հարպիյէսինին պէյանաթբնա աթֆէն հարպը ումումինին պու սէնէ չիւպհէսիզ նիհայէթպուլաճաղընընբպէյան իթթիքատ տիր։ Մերքէզի էվրօբա վէ միւթթէֆիգլերի տէվլէթլերին ասքէրի մուգավէմէթ վէ մուհիմմաթը հարպիյէ-լերի հէր թարաֆտա հայրէթ ուլան-տբրմագտա տբր։ Մա մաֆիհի Ռուսիա պունա բաղմէն մէթին վէ սապբլը օլ-մագ մէճպուրիյէթինտէ տիր։ (Թ.)

*** «Ֆրանգֆուրթեր Զայթունկ» Աթինատան աթիտէքի մալիւմաթը ա-լբյօր. «Սօսիէթէ մէ բէղէն տբ Գու-բինթ իսմինտէքի Ֆրանսբզ շիրքէթի եունան հիւքիւմէթի թարաֆընտան վէրկիլեր իլէ քէնտիսինէ կէօսթէրի-լէն պաղբ թէէմինաթ մուգապիլինտէ հիւքիւմէթը մէղքիւրէյէ պիր սէնէ սօնրա իատէ իտիլմէք իւզրէ 5 միլիօն սրախմիլիք պիր ավանս էթա էյլեմիշ տիր»։ (Ի.)

*** Եունան՝ հուսուսատան կէլէն-լերտէն 10 վէ չբզանլարատան 3 Ֆրանգ վիզէ խարճը ալբբղընտան, պունատան պէօյլէ Գուլկար հիւքիւմէթի տախի քէնտի մէմլեքէթինէ կիրիպ չբզանլար հագբընտա այնը սուրէթէ մուամէլէ-տէ պուլունմադա դարար վէրմիշ տիր։ Ի

*** Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, էմին մալիւմաթա նազարէն, Իթալեան ժանտարմա հէյէթի մէսէլէսի տօսթանէ սուրէթէ հալլ օլունմագ իւզրէ տիր։ Իթալիա՝ բիղասընը կէօս-թերմէքլէ, Եունան հիւքիւմէթի տահա իքի սէնէ իչիւն զոնթրաթբն թէմտա-սինէ գարար վէրմիշ տիր։ Լաքին հէ-յէթին մութէահհիւտ պուլունտբղը խտմէթը իտարէյէսինտէ եանլըշ ան-լայբշլար վուգուտը հասէպիյլէ, եէնի զոնթրաթտա պիր ֆբզրա իլավէ օլբ-նաճագ քի, պունընլա Իթալեան զա-պբթանը չիմարիյէ գատար Կիրիտ վէ Աթինատա թաթպիդ օլունան ուսուլ մուճիպինճէ թալիմլերտէ պուլունա-ճաղլար տբր։ Հէյէթին իքի ազալա-բընբն եէրինէ պաշգալարընբն թային օլունմասը միւհթէմէլ տիր։ Հէր հալ-տէ, էսկի զոնթրաթ Փետրուար խի-թամ պուլաճաղընտան, մէսէլէ չապուգ հալլ օլունաճագ տբր։ (Օ. Լ.)

ՍԷԼԱՆԻԿ ԱՀՎԱԼԸ.—Իթիլաֆ տէվ-լէթլերի թարաֆընտան Սէլանիկէ ասքէր վէ պիլխասսա մուհիմմաթ վէ լէ-վազիմաթ նագլընա քէմալը ֆաալի-յէթլէ տէվամ իտիլմիկի տիւնքի բօսթա իլէ վարիսի օլան «Եէնի Ասր» կազէթալարընտա օգունմբշ տբր։ Գու ճիւմլէտէն օլարագ իքի պէօյիւք Ինկ. Թրանս Ատլանթիդ վաբօրը պիր չօղ հայվանաթ, պիր գաչ պին չուվալ սաման, մուհիմմաթ սանտբղլարը, լէ-վազիմաթը հարպիյէ վէ ամէլիյաթը թահքիմիյէ իչիւն միւզթազի մէվատտ իխրաճ էյլեմիշ տիր։ Տիկէր պիր Ինկ. վաբօրբ տա 1500 Հինտ ասքէրի իխ-րաճ իթմիշ տիր։ Գիր թարաֆտան պու սուրէթլէ նագլիյաթը ասքէրիյէ տէվամ իտիլիրքէն, տիկէր թարաֆ-տան Սէլանիկտէ թէվզիֆաթա տախի տէվամ օլունմագտա տբր։ Ֆրանսբզ բօլիսլերի սօն կիւնլէրտէ տախի պիր չօղ քիմսէլերի, պու միյանտա Սէ-լանիկ տավա վէքիլլերինտէն Մ. Սայբը թէվզիֆ էյլեմիշլեր տիր։ Մա մաֆիհի մէվզուֆիյնին գբսմը ազամբ գբսա պիր իսթինթազ նէթիյճէսինտէ թախլիյէ իտիլմէքտէ տիր։

Սէլանիկտէ էսասէն քէնտինի բէք զիյատէ չիտտեթլէ մէս իթտիրէն էք-մէք իհթիյաճը սօն կիւնլեր զարֆընտա պիր զաթ տա քէսբլը չիտտեթ էյ-լէմիշ տիր։ Տաիրեի պէլէտիյէ հավա-յիճը զարուրիյէ ֆիյաթլարընտաքի ֆբրլայբշը նագարբ տբղդաթա ալա-բաղ պիր նարխ վագ էյլեմիշ իքէն, պունընն պէօյիւք պիր թէէսիր հուսուլէ էթիրէմճտիկի կէօրիւլմէսի իւզրէրինէ, պէլքի սայիդաի բէգագէթլէ ֆիյաթ-լար թէնէզզիւլ իտեր միւլահազասընա պինաէն նարխ ուսուլընտան վագ կէ-չիլմիշ տիր։ Եունան հիւքիւմէթի՝ եէնի Եունանիսթանա զէյթուն եագը վէ սապօն իխրաճաթընը մէն իթտի-կինատէն պու կիւզտէն տէ պէօյիւք պիր սբզընթը չէքիլմէկէ պաշլանմբշ տբր։ Ալէման թահթէլպահրլարընընն ֆաալի-յէթի իթիլաֆ տէվլէթլերինի բէք միւշքիլ պիր վազիյէթ իլգա իթմիշ տիր։ Ախիրէն պիր Ալէման թահթէլ-պահրը Գարապուրուն էօնիւնտէ պիր Ինկ. նագլիյէ կէմիսինի թօրբիլլեմիշ վէ վաբօր 1 պուչուգ սաաթ սօնրա քեամիլէն զարդ օլմուշ տբր։ Հէր կիւն Սէլանիկէ պիր չօղ Սբրպ այիլէլերի կէլմէքտէ վէ պունլար Ֆրանսայա նագլ իտիլմէքտէ տիր։ Սօն կիւնլէրտէ Ֆլօ-րինա թարիգիյլէ 30 գատար Սբրպ այիլէսի տահա կէլմիշ վէ խիթամբ հարպա գատար ալբ գօնբլմագ իւզրէ պունլար տա Ֆրանսայա սէվգ իտիլ-միշլեր տիր։ (Ս.)

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՆԻՀԱՅԻՆ ՊԻԹԱ-ՐԱՃ ԳԱԼԸՅՕՐ.— «Էմպրօս» կազէ-թառընտան.—Վէնիզէլիսթ մաթպուա-թընն զանն էյլեսիքլերի կիպի, Եու-նանիսթանընն՝ նէթայիճը վախիմէ զու-հուրընտան գօրգարագ պիթարաֆլը-ղընը թէրք էյլեմէքտէն իհթիրազ էյ-լեմէսի զայրը զապիլը իլգահ պիր քէյ-ֆիյէթ տէյիլ տիր։ Պիր գարար իթ-թիխազ էյլեմէզտէն էվվէլ հէր քէսին եալբնբզ զաղանաճագլարընը տէյիլ, այնը զէմանտա զայպ իտէպիլէճէկի չէյլերի տէ տիւշիւնմէսի լազըմ կէլիր։

Սօն հատիսաթ Եունանիսթանա խ-պաթ իթմիշ տիր քի, պիր քիւչիւք տէվլէթին զաթի պիր նէթիյճէ իսթիհ-սալ իտիլմէսէն խիթամա մահքիմ օլան պիր մուհարէպէի ազիմէյէ իշ-թիրաքը եալբնբզ մուխասէմաթ էնտա-սընտա տիւչար օլաճագլարը հէզիմէթ-լեր իհթիպարբյլա տէյիլ, այնը զէման-տա սուլհ գօնկրէսինտէ մաարուզ զա-լաճագլարը միւշքիլաթ հասէպիյլէ տէ նէտէն իսէ միրալայ օնը սէվմէյօր իտի։

Գօնթ տը Գիւրի՝ Մ. տը Մէրան-տան տահա զիյատէ մուտտագբզ օլուպ, Տօգթօրբն տայմա զայրը միւթէհար-բիք վէ սօլկուն սիմասբյլա՝ բարլտա-յան վէ օյնագ վէ ֆաալ կէօզլերի ա-բասընտաքի թէզատտը կէօրմիւշ իտի։ Պու ատէմը թէվէճճիւհին նէտէն նէ-շէթ իթտիկի պիր սբրբ իտի։ Գօնթ տը Գիւրի իչիւն տօգթօր Դամբէն՝ իճ-թիմաի սընբֆտան տիւշկիւն պիր ա-տամ իտի քի, օնբն գբյմէթի չիւպհէ գալտբրմատբղը կիպի ոնբն մէվգբը իսէ 800 քիշիլիք պիր զասապատա տէյիլ, պաշգա մէշհուր մահալլէրտէ օլմասը լազըմ կէլիր իտի։ Պու չէրէֆբէրէս-թին պէօյլէ պիլմէտիկի վէ թանբմա-տբղը պիր մէմլէքէթտէ կէլիպ եէրլէշ-մէսի բէք գուվվէթլի էսպապա միւպ-թէնի օլմասը լազըմ կէլիր իտի։ Լա-

«Ճ. Շարգիյէ»ՅԻՆ բէՃրիգասը 45

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՑԷԹԼԷՐԻ

ԻԹԻՆՃԻ ԳԲՍՄ

ԻԱՏԷԻ. ՆԱՄՈՒՍ

«Տէգուզիւ՝ Գօնթ տը Գիւրիյէ քեա-զբտլա ֆալ պաղբյօր իտի վէ 100տէ 99 հէր քէշֆիյաթը հագիգաթ պուլբյօր իտի։ Մէսէլա, ավ իչիւն հավանբն միւռայիտ օլտուղընա տայիր Տէգուզիւ քէնտիսինէ թէէմինաթ վէրտիքտէ, Գօնթ տը Գիւրի պունա էմնիյէթէն ավ քէօրէկինի վէ Բբթի ժանը պէրապէր ալբպ ավա չբզար իտի։ Գօնթ տը Գիւրի ավ իչիւն հեր տբշարը չբգտբղընտա, միրալայ տը Մէրանբն խանէսինէ օղ-բար իտի։ Միրալայբն էվինտէ հեր կիւն Գօնթ տը Գիւրի իչիւն նէմէք տիր։ Միրալայ տը Մէրան ֆապրիգա-սընտաքի իշճիլերին իշինտէ խասթա-լանանլարը թէտավի իչիւն պիր թա-պիպ ինթիխապընա գարար վէրմիշ վէ պիր գաչ թապիպ կէլիպ կիթտիքտէն սօնրա, նիհայէթ Տօգթ. Դամբէն նա-մընտա Ալզասը օլուպ հարպտա միւթէ-զարրուր օլան էսկի պիր ֆամիլիատան պուլընան պիր թապիպ պու իշէ թային իթմիշ տիր։

Տօգթ. Դամբէն պիւթիւն ամէլէնին հիւսնը թէվէճճիւհինի գազանմբզ օլբպ, մունթազամէն իյֆա իթտիկի դիւ-բէթլերիյլէ տէ թապիպ սբֆաթբյլա հէրքէսին էմնիյէթինի գազանմբզ կի-պի, ինանա սբֆաթբյլա տա հէր քէսին նէֆրէթինի մուճիպ օլմուշ իտի։ Զիրա Տօգթ. Դամբէն տայմա քէնտի քէն-տինէ էօյիւնմէքտէ վէ քէնտինէ էհէմ-միյէթ վէրտիրմէքտէ իտի։ Լաքին հեր

Գօնթ տը Գիւրի՝ Մ. տը Մէրան-տան տահա զիյատէ մուտտագբզ օլուպ, Տօգթօրբն տայմա զայրը միւթէհար-բիք վէ սօլկուն սիմասբյլա՝ բարլտա-յան վէ օյնագ վէ ֆաալ կէօզլերի ա-բասընտաքի թէզատտը կէօրմիւշ իտի։ Պու ատէմը թէվէճճիւհին նէտէն նէ-շէթ իթտիկի պիր սբրբ իտի։ Գօնթ տը Գիւրի իչիւն տօգթօր Դամբէն՝ իճ-թիմաի սընբֆտան տիւշկիւն պիր ա-տամ իտի քի, օնբն գբյմէթի չիւպհէ գալտբրմատբղը կիպի ոնբն մէվգբը իսէ 800 քիշիլիք պիր զասապատա տէյիլ, պաշգա մէշհուր մահալլէրտէ օլմասը լազըմ կէլիր իտի։ Պու չէրէֆբէրէս-թին պէօյլէ պիլմէտիկի վէ թանբմա-տբղը պիր մէմլէքէթտէ կէլիպ եէրլէշ-մէսի բէք գուվվէթլի էսպապա միւպ-թէնի օլմասը լազըմ կէլիր իտի։ Լա-

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՅԷ

Յունվ. 27էն 28 էօյլէտէն սօնրա 2յէ զատար պուլությար թէտրիճէն թէզայիս իտէնէք, պիլախէրէ եաղմուր եաղանազ վէ ռիզկեար ճէճուպա թէպտիլը իսպիգամէթ իտէնէք տիր։ (Մ.)

պիր թէհլիքէ տիր։ Եղունանիսթանը վազիէթի՝ Իթիլաֆ հագգընտա պէսլէմիշ օլտուզը հըսսիյաթը սամիմիյէթինէ տէլիլ տիր։ Պու զիւմբէի տիւվէլիյէնին իպրաղ իտէճէկի ումում էմնիյէթսիզլիքլէր վէ շիւպհէլէր թէտաարիրը զէճրիյէլէ թէվէսսիւլ իչիւն իյճատ օլունմըշ վէսիլէլէրտէն իպարէթ տիր։ (Ս.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱ.—Թիլիբէսգունը Ալէման Ռուս սահնէի հարպը կէօրմէք իւզրէ Ռուս զարարկեահրնա տավէթ օլընտըղընը վէ եաղընտա մէղքիւր զարարկեահա կէլէճէկինի «Ժուրնալ տէ Պալգան» եազըյօր։ (Ի.)

*** Ալէմանլարը՝ Ռումանիատան ալտըգլարը էրզաղ վէ զէխայիրին սէվդըյաթընա քէմալը սիւրաթ վէ կէրմի իլէ տէվամ օլընըյօր։ Տիւն 750 վակօն էրզաղ Ալէմանիայա կէօնտէրիլմիշտիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ պաշ վէքիլի Մ. Բատոսլավօֆ՝ Զարըն բէֆազաթընտա Ալէման զարարկեահընա կիթտիկինտէն մէարիֆ նազընը Մ. Բէյէֆ միւշարիլէյին զայրուպէթինտէ քէնտիսինէ վէքեալէթ իտէճէք տիր։ Գրալ՝ Ավստրիա պաշ զօմանտանընը զիյարէթ իթտիքտէն սօնրա Գօպուրկա կիտէճէք տիր։ (Ի.)

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՂԳՏԱ ՄԻԻՍԱՏԷՄԷԼԷՐ.— Տրաճտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ Ավստրիա վէ Սըրպ բիշտարլարը արասընտա պիր միւսատէմէ վուղու պուլուպ Սըրպլար՝ բիւճաթ իթմիշլէր տիր։ Ամինատան կէլէն պիր մալիւմաթ տա Ալէսսիո եազընընտա պիր թարաֆտան Ավստրիա վէ Պուլկար վէ տիկէր թարաֆտան Իթալիան վէ Սըրպ ասքէրլէրի արասընտա չիտտէթլի մուհարէպէլէր վուղու պուլմըշ վէ պու սօնրաքիլէր Ֆէէրիյէ չէքիլմիշլէր տիր։ Հէնուզ թէեյիւտ իթմէյէն պիր խապէրէ կէօրէ, Պուլկարլար էլպտանը զապթ իթմիշլէր տիր։ Տիկէր թարաֆտան «Տէյլի Թէլէկրաֆ» տա տէյօր քի չըմալի Արնավուտլըգտա Ավստրիա-Մաճառ վէ Սըրպ ասքէրի արասընտա պիր մուհարէպէ օլմուշ վէ Սըրպլար բիւճաթ իթմիշլէր տիր։ (Գ.)

*** Բօմատա չըգան «Բէրսէվէրանցա Նացիօնալէ»յէ կէօրէ՝ Իթալիա հիւքիւմէթի՝ Տրաճը Թախլիյէ վէ Վալօնայը իքի գօլ օրտու վէ կէօնիւլլի ասքէրիյլէ միւսաֆէյա գարար վէրմիշ տիր։ Պիր ինկ. մէնպաքընը մալիւմաթընա կէօրէ, Իթալիա մէճլիսը նուզզարը ժէն. Գատօրնանը մուխալէֆէքին գօնթ հիչ քիմսէյէ չէւպհէլէրինի անլաթմաղ վէ պաղը տէֆա տա պու եօլտա մուհաքէմէ իթմէսինտէն տօլայը վիճանընա գարշը մուազզամ օլուր իտի։

3

Շամբրու գասապասընտա սուլհ, ֆաալիյէթ վէ սաատէթ հիւքմֆէրմա իտի։ Մ. տը Մէրան չալըշմագլա, թէշէպպիւսլէրինտէ մուվաֆֆագ օլմաղլա մաթէմնաք ըզտըրապաթընը թախֆիֆ իթմիշ իտի։ Կէնճ Պէրթ 19 եաշլարընա փասըլ օլմուշ, միրալայ՝ օնտան այրըլմազսըզըն օնը էվլէնտիրմէք իսթէյօր, լաքին ինթիխապ խուսուսընտա թէրէտտիւտ իտիյօր իտի. կիւն կիւնէ Պէրթ էսապպընը իյդահ իտէմէյէճէկի պիր էնտիշէյի հըսս իթմէքտէ իտի։ Կէնճ գըզը պիր հօրկունլըգ, պիր զուվվէթսիզլիք վէ պիր թէզէլգիւլը տըմաղիյէ իսթիլա իթմիշ իտի։

թինէ բաղմէն, Վալենսայա 100,000 վէ Սէլանիկէ 50,000 Իթալիան ասքէրի կէօնտէրմէկէ զարար վէրմիշ տիր։ (Գ)

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ԶՈՒԻՑԵՐԻԱՆԸՆ ՍԷՖԷՐՊԷՐԼԻԿԻ.— «Պալգանսկա Բօշթա» տէյօր քի, Զուիցերիա 50 եաշընա զատար օլան էանանընը սիլահ ալթընա ճէլպինի իլան իթմիշ տիր։ Հիսապա կէօրէ, պու սուրէթլէ Զուիցերիա 600,000 քիշիլիք պիր օրտու հազըրլամըշ օլըյօր։ Մէմալիքը էճնէպիյէտէն Սոֆիայա կէլէն մալիւմաթա կէօրէ, Զուիցերիա սէֆէրպէրլիկինին՝ Զուիցերիանընը հարպը ումումիյէ միւտախէլէսի իչիւն իլան իտիլմէմիշ տիր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ սէֆէրպէրլիք սէպէպլերինէ տայիր Զուիցերիա հիւքիւմէթինտէն իզահաթ իսթէմիշ տիր։ Զուիցերիա հիւքիւմէթի՝ վէրտիկի ճէվապտա սէֆէրպէրլիկին հարպը ումումիյէ իչիւն օլմայըզ, Զուիցերիա հուտուտլարընը միւտաֆէա իչիւն իլան իթտիկինի պիլտիրմիշ տիր։ (Թ.)

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՏԱ ՊԻՐ ԻՏԱՄ.— Ճէպհէսէ վաթանտաշը օլան պիր քիւչիւք զապթի գաթլ իտէն Դանատալը պիր գայմագամ՝ հաքիմ Վինչէյն թարաֆընտան իտամա մանքիւմ իտիլմիշ տիր։ Միւտտայիի ումումի՝ պու գայմագամընը՝ գաթլ իթտիկի զապթի սոյտուղընը սէօյլէմիշ տիր։ (Օ. Լ.)

ՖՐԱՆՍԸԶ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸՆԸՆ ԵԱԼԱՆԼԱՐԸ.— Բարիզտէ ինթիշար իտէն «Իւմանիթէ» կազէթասը՝ 29 Ռունվ. թարիխլի նուսխէսինտէ Ֆրանսըզ մաթպուաթընըն Ալէմանիա հագգընտա նէշը էյլէտիքլէրի սախթէ վէ եալան հավատիսլէր հագգընտա պիր չօգ մալիւմաթ վէրմիշ տիր։ Պու մալիւմաթա նազարէն, «Տէպա» կազէթասը «Ֆորվէրց» կազէթասընա աթֆէն 21 Ռունվ. նուսխէսինտէ Բրուսիա Սօսիալ Տէմօգրաթ կազէթասընընը Բայիշթակտաքի սօսիալիսթ էքսէրիյէթի ալէյհինտէ պիւտճէյի գապուլ էյլէմէլէրինտէն տօլայը պիր գարար վէրտիկինի եազմըշ տըր։ «Իւմանիթէ» կազէթասը պու հավատիսին տապան տապանա ղըտտ օլտուղը, «Ֆորվէրց» կազէթասընընը սալա պէօյլէ պիր հավատիս վէրմէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ «Ֆիկարօ» կազէթասը 17 Ռունվար թարիխլի նուսխէսինտէ քէզա եինէ «Ֆորվէրց» կազէթասընընը պէյանընա աթֆէն Ալէման սօսիալիսթլէրինին Իւմանիթէ-Լիկա նամընտա ումումի պիր ճէմիյէթը ինսանիյէթէրվերանէ թէշքիլ իտուպ Գայզերին Ալէմանիատան թարտընը թալէպ էյլէտիքլէրինի եազմըշ տըր։ «Իւմանիթէ» կազէթասը պու հավատիսին քիւլլիյէն պիսալ ու էսաս օլտուղընը վէ եալընըզ Ալէմանիանընը խարիճինտէ վէ Ալէմանիատա զայրը մալիւմ էֆրատը էհալիսէն միւ-

---

Պէրթին օ կիւզել ըէնկլերի ուչմուշ, իշթահը զաբանմըշ, կէօզլէրի չուղուրլանմըշ, հիւզիւ քէնտիսինի պիթիրէն մէճհուլ պիր աղրընընը թաղեիզաթը ալթընատ սօլմագտա իտի. մամաֆիհի ուսուլը հայաթը օ սուրէթլէ թէշքիլ իթմիշ իտի քի, զայրը թապիի պիր հալին վուգուրընը հիչ քիմսէ ֆարգ իտէմէմիշ տիր. Պէրթին միւնասէպաթը տա բէտէրինինքի կիպի օլուպ գալպի հէնուզ տարպան օլմայօր իտի։

Պէրթ՝ էօյլէ պիր տաիրէտէ կէզինիպ տուրուբ իտի քի օրատա տըշարտան պիր քիմսէնին կիրմէսի մուհալ գապիլինտէն օլուպ, Մէրան ալիէսինին իգամէթ իթտիկի վասի զէմին գաթընընը թաղսիմաթը տախիլիյէսի տէ օ եօլտա իտի քի, հիչ քիմսէ կէօրիւնմէքսիզին իչէրիյէ կիրէմէզ իտի։

(Տեվամի)

ռէքքէպ պիր ճէմիյէթը ումումիյէ թէշքիլ իտիլտիկինի վէ պու ճէմիյէթին պէյաննամէսի Ինկիլիզ մաթպուաթը թարաֆընտան նէշը օլընտըղընը տէրմիյան էյլէմիշ տիր։ «Իւմանիթէ» կազէթասը Ալէմանիատա մուհիմ պիր ճիւմհուրիյէթ ֆըրգասը թէշէքքիւլ իթ։ մէքամէ օլտըզընա տայիր 10 Ցունվարտա Ֆրանսըզ կազէթալարը թարաֆընտան նէշը օլընան հավատիսին սախթէ օլտըզընը թահդիդ էյլէմիշ տիր. 20 քիանունը սանիտէ պու հավատիսին ճինէվրատա ինթիշար իտէն «Սիւիս» կազէթասընտա չիչիրիլմիշ օլարագ նէշը իտիլտիկի վէ ճիւմհուրիյէթ ֆըրգասը պիր թագըմ Ալէման ալիմլէրի թարաֆընտան թէշքիլ իտիլտիկի պէյան իտիլմիշ տիր։ «Իւմանիթէ» կազէթասը՝ ֆըրգասը թէշքիլ իթտիկի իտտաա օլընան Ալէման ալիմլէրինին վիճուտը օլմատըզընը թէէմին վէ Ֆրանսըզ կազէթալարընընը նէշրիյաթը եալան օլտըզընը իսպաթ իթտիքտէն սօնրա. «Ալէմէ պու թարզտա իխպարաթ վէ իշարաթտա պուլընմագ եալընընը ըէգիլանէ օլտըգտան պաշգա աղ չօգ նէթայիճի մէշումէյի տախի մուճիպ օլապիլիր» ճիւմլէսինի իլավէ իտիյօր։ (Մ.)

«ԹԱՆ»ԸՆ ԵԱԼԱՆԼԱՐԸ.—Զուիցերիա օրտուսը հարպ զօմիսէրի միրալայ Օպրէխթին Ալէմանիայա պաղը էշկա վէրտիկինտէն տօլայը թէվզըֆ իտիլտիկինէ տայիր «Թան» կազէթասընընը նէշը իթտիկի հավատիս Զուիցերիանընը Ֆրանսըզ ունսուրը իլէ մէսքիւն օլան զըսմընտա ֆէվզելատէ հէյեճանը պայիս օլմըշ տըր։ Պէրնտէն վուգու պուլան իշարաթտա «Թան» կազէթասընընը պու հավատիսի քիւլլիյէն պիսալ ու էսաս օլտըզը վէ միրալայ Օպրէխթին զաթէն մէմալիքի էճնէպիյէյէ մալ վէրէճէք իգթիտար վէ սելահիյէթի զաթիէն հայիզ օլմատըզը պիլտիրիլիյօր։ (Մ.)

ՍԻՆԷՄԱՂԱՐ.— Բինօ Բալաս սինէմասընտա տախի կիւզել կիւզել սրամլար վէ գօմէտեալար իրաէ իտիլիպ, խալգըն մէրագընը թահրիք իտիճի մէնզարէլէր իրա իտիյօր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՁԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Ամէրիգան պէգի, եազլըգ խաքի ըէնկտէ էլպիսէլիք պէգ, գալիդօթ, գանավիչէ, եաբաղը, բամուգ, քիլիմ, եուն գուշաղ, Անատօլը մալի գուրու թէրլիք, սարաճ էտէվաթը, գալայ, մահմուզ, օլթան իբլիկի, ղըրնըգ, 9 վէ 11 նօ.լը գալայը թօգա, պալեա մաքինասը, հարիդ թուլումպասը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպի իւզերինտէ օլուպ չէհրը հալին 30ընճը ճումաա էրթէսի կիւնի իհալէի զաթիյէլերինին իյֆասը մուզարրէր պուլընտըղընտան, նումունէլերինի կէօրմէք վէ չէրայիթի անլամաղ իսթէյէնլերին հէր կիւն վէ թէնզիլաթլա իթայա թալիպ օլանլարընտա եէվմը մէղքիւրտէ զէվալի սատթ 2տէ 100տէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթասնընպէն Լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 9.— Ամանտ Վօլֆտան.— Զար Ֆէրտինանտ՝ Մ. Բատոսլավօֆ վէ պաշ գօմանտան Ժէզօֆ բէֆազաթյլա պիր գաչ կիւն գալմագ իւզրէ Ալէման զարարկեահը ումումիսինէ վասլ օլմուշ տըր։ Ալէման պաշ վէքիլի Մ. Պէթման Հօլվէկ վէ խարիճիյէ նազընը Մ. տը Եակով միւզաքէրաթտա հազըր պուլընմագ իւզրէ քէզա պէօյիւք զարարկեահը ումումիյէ կիթմիշլէր տիր։ (Գ.)

Վիէննա 9.— Մէրքէզի Եվրօբա տէվլէթլէրինին սաաթ գօնֆէրանսը պու կիւն իչէ պաշլամըշ տըր։ Միւզաքէրաթա Թիւրքիա վէ Պուլկար մուրախխասլարը տա իչթիրաք իթմիշլէր տիր։ (Գ.)

— (Բարիզտէն) Պիր թէպլիղը ըէսմի տէյօր քի, «Փեատ.ը»ն 6ընճը ազշամը պիր ինկ. գրուազէօրի իլէ պիր Ֆրանսըզ թօրբիտօսը Սըրպ օրտուսը նազլիյաթընը հըմայէ իթտիքլէրի սըրատա Ատրիաթիգ սէնիզինտէ 4 տիւշմէն թօրբիտօ մուխարրիպինէ բաաթ կէլմիշլէր տիր։ Պու տիւշմէն սէֆայինի տէրհալ թօք աթէշի ալթընա ալընմաղլա, Դաթարօ լիմանընա գաչտըլար։ Էրթէսի կիւնի պու Ինկիլիզ գրուազէօրի իլէ Ֆրանսըզ թօրբիտօսը եէնիտէն Տրաճ էօնիւնտէ պիր տիւշմէն տէնիզալթըսը թարաֆընտան տիւշարը թէարրուզ օլտուլար։ Տէնիզ ալթընը պիր թօրբէլ աթըպ Ինկ. գրուազէօրինի պաթըրմագ թէշէպպիւսինտէ պուլընտը խսէ տէ, թօրբէլ հէտէֆէ խապէթ իթմէտի։ Տէնիզ ալթը գօվալանտըղընտան հիճիմինի թէքրար իտէմէտի։» (Գ.)

Պէրլին 9.— (Լօնտրատան) Ինկ. պանտէրալը «Արկօ» վաբօրը պաթըրըլմըշ տըր։ (Գ.)

— (Լօնտրատան) Իտտէի սըհհէթի քէյֆիյէթինի թէէլիքէյէ գօյմամագ իչիւն գրալ՝ 15 Փեատ.տա աչըլաճագ հէնի լարլամէնթօյը պիզզաթ աչմայաճագ տըր։ (Գ.)

— Աժանս Հավաս տէյօր քի, Արնավուտլըգտագի Իթալիան ասքէրի • հէվալիտէ իճրաի հարաքեաթ իտէն Պուլկար ասքէրիյլէ թէմասա կիրմիշ տիր։ «Իտէա Նացիօնալէ» տէ տէյօր քի, պիւթիւն Մալիսօր գապիլէլէրի միւքէմմէլէն միւսէլլահ օլտըգլարը հալտէ աչըգտան աչըգա Ավստրիա-Մաճառ օրտուսընա պիրլէշմիշլէր վէ Արնավուտլըգտագի գուվվէթին իլէրի զարագօլլարընը թէշքիլ իթմիշլէր տիր։ (Գ.)

— (Բարիզտէն) «Բրթի Բարիզիէն»է Գօրֆուտան պիլտիրիլիյօր։ «Ֆրանսըզլար Գօրֆուտանը չըմալինտէ վագը վէ Եունանիսթանա աիտ Ֆանօ ատասընը զապթ իթմիշլէր տիր։ (Գ.)

Ֆրանքֆօրթ 9.— Նիւ-Եօրգտան «Ֆրանգֆօրթ» կազէթասընընա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, 2 միլեօն Ամէրիգա ասկապը զրաաթընընը մուրախխասլարը գօնկրէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլա, օրտու վէ տօնանմանընը թէզեիտի ալէյհինտէ բեյ վէրմիշլէր տիր։ (Գ.)

Պէրլին 9.—(Լօնտրատան) «Թայմզ» Իրագ հարաքեաթընընա տայիր պիր բաբօր նէշը իլէ, պունտա տէնիլիյօր քի, Տէճլէ Նէհրի իւզերինտէ ահվալը հավայէ Ինկիլիզլերէ զայրը միւսայիտ տիր։ Շեյխ Սաիտ ճիվարընընա Թիւրքլէր՝ Ինկիլիզլերին եէնիտէն թէշէպպիւս իթտիքլէրի չէվիրմէ հարաքեթինի թէրքէ անլէրի մէճպուր իթմիշլէր տիր։ Թիւրք սիբէրլէրի միւքէմմէլէն թէճհիզ իտիլիպ, Արապ ասքէրի իլէ տօլու տըր։ Թիւրքլէր՝ ահվալը արզիյէնին քէնտիլէրինէ թէէմին իթտիկի իսթիֆատէտէն բէք միւքէմմէլ միւսթէֆիտ օլմաղը պիլիյօրլար։ Ինկ. կազէթալարը Սէլմանը Բաք հարպընտա եարալանմըշ օլան պիր Ինկ. զապթինին մէքթուպընը նէշը իտիյօրլար։ Պու մէքթուպտա զապիթ տէյօր քի, «Վագթա քի 300 մէճրուհը համիլ պուլունան պիր Ինկ. սալը՝ գըմըլտայամայաճագ տերէճէտ չամուրա պաթը, Թիւրքլէր պու սալը նէհրին եօգարըսընա տօղրու չէքէրէք պու միւքիլ հալտէն գուրթարտըգտան սօնրա, անը Ինկ. զարարկեահընա թէքրար կէօնտէրտիլէր. սալտա պուլունանլարընը ճիվմլէսի տէ պէրապէր կէօնտէրիլսի։» (Գ.)

Միւսր. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ